

**Autorisation des aides d'État dans le cadre des dispositions des articles 92 et 93 du traité CE**

**Cas à l'égard desquels la Commission ne soulève pas d'objection**

(1999/C 60/04)

**Date d'adoption:** 22.12.1998

**État membre:** Finlande

**Numéro de l'aide:** N 23/97

**Titre:** Propriétaires de rennes en difficulté financière (régime général d'aide)

**Objectif:** Aide au sauvetage et à la restructuration en faveur des propriétaires de rennes et des petits exploitants dans la partie septentrionale de la Finlande

**Base juridique:**

Modifications aux dispositions suivantes:

- Porotalouslaki (161/90)
- Porotalousasetus (264/91)
- Luontaiselinkeinolaki (610/84)
- Luontaiselinkeinoasetus (245/90)

**Budget:** Les crédits budgétaires prévus s'élèvent à 800 000 marks finlandais (140 000 écus) pour 1997, 1 million de marks finlandais (170 000 écus) pour 1998, 1,5 million de marks finlandais (260 000 écus) pour 1999 et 1,8 million de marks finlandais (310 000 écus) pour 2000

**Intensité ou montant de l'aide:** Variable

**Durée:** Indéterminée

**Conditions:** Les autorités finlandaises sont invitées à présenter un rapport annuel permettant à la Commission de contrôler la mise en œuvre du régime conformément au point 3.2.2, E, des lignes directrices

**Date d'adoption:** 22.12.1998

**État membre:** Autriche

**Numéro de l'aide:** N 88/98

**Titre:** Modification du régime de promotion en faveur du vin

**Objectif:** Promotion en faveur du vin

**Base juridique:** Sonderrichtlinie des Bundesministeriums für Land- und Forstwirtschaft gemäß Paragraph 68d Weingesetz über die Förderung des Marketings für österreichische Weinbauerzeugnisse

**Budget:** Budget annuel de 35 millions de schillings autrichiens (environ 2,5 millions d'écus)

**Intensité ou montant de l'aide:** Jusqu'à 50 % des coûts éligibles

**Durée:** Illimitée

**Conditions:** L'Autriche devrait modifier sa mesure dans les quatre mois à compter de la réception de la lettre de la Commission. L'Autriche devrait informer la Commission des démarches entreprises pour donner effet à cette décision de la Commission. L'Autriche est tenue de faire parvenir à la Commission un rapport annuel sur la mise en œuvre du régime

**Date d'adoption:** 22.12.1998

**État membre:** Italie

**Numéro de l'aide:** N 191/98

**Titre:** RIBS SpA — Projet Pomella

**Objectif:** Intervention aux conditions de marché dans le capital de l'entreprise

**Base juridique:** Articolo 2, paragrafo 132, della legge nazionale n. 662 del 31.12.1996 (legge finanziaria 1997)

**Budget:** 1,7 milliard de liras italiennes (environ 0,85 millions d'écus)

**Intensité ou montant de l'aide:** Pas d'aide d'État au sens de l'article 92, paragraphe 1, du traité CE

**Durée:** En principe, cinq ans

**Conditions:** Transmission d'un rapport annuel pour certaines interventions à des conditions de marché

**Date d'adoption:** 22.12.1998

**État membre:** Portugal

**Numéro de l'aide:** N 408/98

**Titre:** Prêts bonifiés à court terme dans le secteur de l'agriculture

**Objectif:** Compenser les obstacles rencontrés dans le secteur de l'agriculture pour obtenir des prêts à court terme

**Base juridique:** Projet de décret-loi en vue de la création d'une ligne de crédit à court terme destinée aux secteurs de l'agriculture, de l'élevage et de la sylviculture

**Budget:** 60 milliards d'escudos portugais (environ 300 millions d'écus) par an

**Intensité ou montant de l'aide:** Réduction maximale de 1,6 point de pourcentage

**Durée:** Illimitée

**Conditions:** Transmission d'un rapport annuel

**Date d'adoption:** 22.12.1998

**État membre:** Pays-Bas

**Numéro de l'aide:** N 413/98

**Titre:** Reprise des mesures du Landbouwschap par le Productschap voor Vee en Vlees (PVV)

**Objectif:**

- a) Amélioration de la qualité de l'effectif de veaux et du cheptel porcin, ovin et caprin
- b) Prévention et combat des maladies animales, telles que reprises dans la loi néerlandaise sur la santé et le bien-être des animaux (GWWD)
- c) i) Financement d'une organisation de contrôle et des analyses d'échantillons pris dans le cadre de ce contrôle  
ii) Développement, instauration et introduction d'un système de contrôle intégral de la chaîne de production bovine; recherche appliquée
- d) Stimulation des développements techniques et sociaux dans le secteur de l'industrie de la viande, entre autres par une recherche socio-économique, un fonds de formation des employés, une recherche en matière de qualité, des contributions en matière de physiologie de la nutrition

**Base juridique:**

- a) Verordening fonds bevordering kwaliteitsverbetering varkensstapel  
Verordening fonds bevordering verbetering schapen- en geitenstapel  
Verordening kalverfonds  
Verordening varkensfonds rekening A  
Heffingsverordening schapen- en geitenfonds  
Heffingsverordening kalverfonds
- b) Verordening fonds bevordering kwaliteitsverbetering varkensstapel  
Verordening fonds bestrijding besmettelijke veeziekten  
Verordening kalverfonds  
Verordening fonds bevordering verbetering schapen- en geitenstapel  
Heffingsverordening varkensfonds rekening B  
Heffingsverordening veeziektenfonds  
Heffingsverordening kalverfonds  
Heffingsverordening schapen- en geitenfonds  
Heffingsverordening preventie runderziekten PVV  
Heffingsverordening preventieve gezondheidszorg schapen en geiten PVV
- c) Heffingsverordening runderfonds  
Verordening runderfonds
- d) Verordening fonds onderzoek en ontwikkeling vleeswarenindustrie (PVV) 1998  
Verordening heffingen O&O-fonds vleeswarenindustrie (PVV) 1998

**Budget:**

- a) 1998: 4 730 000 florins néerlandais
- b) 1998: 26 375 000 florins néerlandais
- c) 1998: 4 060 000 florins néerlandais
- d) 1998: 135 000 florins néerlandais

**Intensité ou montant de l'aide:** Divers

**Durée:** Indéfinie

**Date d'adoption:** 22.12.1998

**État membre:** Pays-Bas

**Numéro de l'aide:** N 461/98

**Titre:** Modification des taxes parafiscales finançant une aide existante pour la recherche dans le secteur d'aliment de bétail

**Objectif:** La mesure notifiée a pour but i) d'élargir l'utilisation des recettes des taxes parafiscales et ii) d'augmenter les taux maximaux pour certaines des taxes parafiscales

**Base juridique:**

- Verordening Vvr fonds stimulering praktijkgerichte oplossingen milieuproblematiek 1989
- Heffingsverordening Vvr fondsen mengvoederindustrie, productie grondstoffen en handel in enkelvoudige diervoeders 1992
- Heffingsverordening Vvr fondsen kunstmelkvoederbereiders 1992
- Verordening Vvr fonds sociale aangelegenheden

**Budget:** Variable

**Intensité ou montant de l'aide:**

- a) Fonds pour la promotion de la recherche appliquée en matière de problèmes environnementaux: en principe 20 % des frais éligibles
- b) Fonds des affaires sociales: 50 à 100 % des frais éligibles

**Durée:** Indéfinie

**Date d'adoption:** 22.12.1998

**État membre:** Autriche

**Numéro de l'aide:** N 570/98

**Titre:** Mesures relatives à l'assurance de qualité de la viande bovine

**Objectif:** Améliorer l'efficacité des systèmes d'assurance de qualité quant à la viande bovine

**Budget:** 60 millions de schillings autrichiens (4,36 millions d'écus)

**Intensité ou montant de l'aide:** Mesures de promotion: 50 %; dissémination des informations scientifiques et mesures relatives aux contrôles de qualité: 100 %

**Durée:** Deux ans

**Conditions:** Les autorités autrichiennes se sont engagées à fournir à la Commission un rapport annuel sur la mise en œuvre de la mesure d'aide

**Date d'adoption:** 22.12.1998

**État membre:** Italie

**Numéro de l'aide:** N 619/98

**Titre:** Régime d'aides RIBS SpA

**Objectif:** Soutien aux investissements productifs dans le domaine agro-industriel

**Base juridique:** Leggi nazionali n. 700/83, 430/85, 209/90, 48/91, 662/96 e 266/97, nonché delibera CIPE del 6 maggio 1998

**Budget:** 2 000 milliards de liras italiennes (environ 1 000 millions d'écus)

**Intensité ou montant de l'aide:**

- 75 % régions de l'objectif n° 1
- 55 % régions hors objectif n° 1

**Durée:** Indéterminée

**Conditions:**

Le régime ne couvre pas:

- les interventions de RIBS dans l'industrie sucrière
- les projets dont le montant total de l'intervention RIBS dépasse 25 millions d'écus
- les projets dont les produits finaux ne sont pas compris dans l'annexe II du traité
- les participations au capital à des conditions de marché

Transmission d'un rapport annuel pour la mise en œuvre du régime

**Non-opposition à une concentration notifiée**  
(Affaire n° IV/M.1174 — RWE — DEA/HÜLS)  
(1999/C 60/05)

(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

Le 11 juin 1998, la Commission a décidé de ne pas s'opposer à la concentration notifiée susmentionnée et de la déclarer compatible avec le marché commun. Cette décision est basée sur l'article 6, paragraphe 1, point b), du règlement (CEE) n° 4064/89 du Conseil. Le texte intégral de cette décision est disponible seulement en allemand et sera rendu public après suppression des secrets d'affaires qu'il peut contenir. Il sera disponible:

- en support papier *via* les bureaux de vente de l'Office des publications officielles des Communautés européennes (voir page de couverture),
- en support électronique dans la version «CDE» de la base de données CELEX; il porte le numéro de document 398M1174. CELEX est le système de documentation automatisée du droit communautaire; pour plus d'informations concernant les abonnements, prière de s'adresser à:

EUR-OP

Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)

2, rue Mercier

L-2985 Luxembourg

[téléphone (352) 29 29-42455; télécopieur (352) 29 29-42763].